

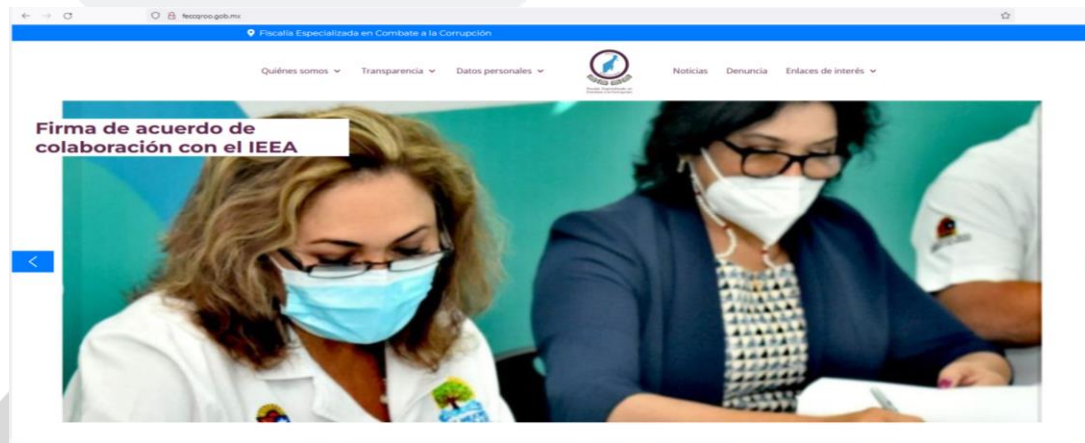
**“Manual de operación para solicitudes en línea de acceso a la información pública y para el ejercicio de los Derecho ARCO (Acceso, rectificación, cancelación y oposición) y las obligaciones de Transparencia, a personas maya hablantes del Estado de Quintana Roo”**

Para realizar solicitudes en línea de acceso a la información pública y para el ejercicio de los Derechos ARCO (Acceso, rectificación, cancelación y oposición) y las obligaciones de Transparencia, deberá hacer lo siguiente:

Ingresar a la página de internet

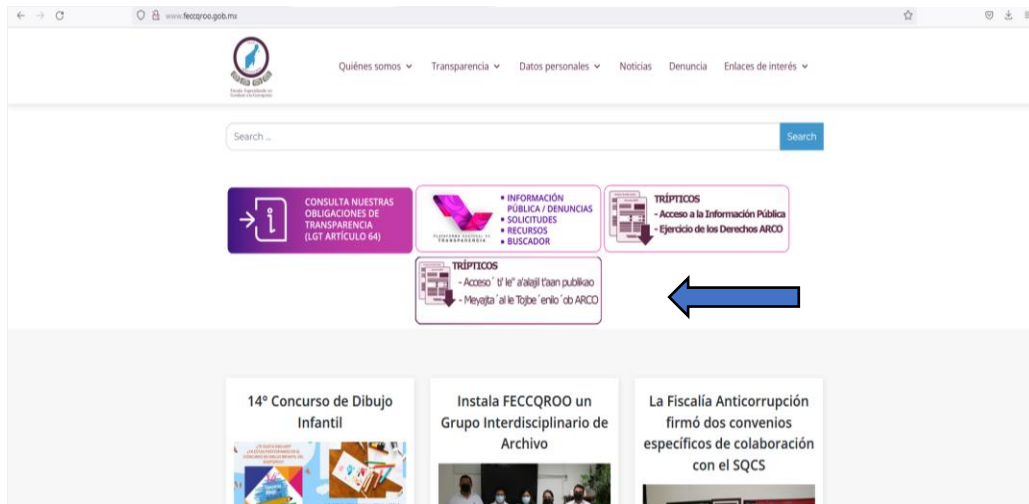
a) Inicio:

Para iniciar debe ingresar en la página web institucional de la Fiscalía Especializada en Combate a la Corrupción <http://feccqroo.gob.mx/>, la cual les desplegará la página principal como se ilustra a continuación:



En dicha página principal puede observar el contenido de información pública de la institución y podrá encontrar los trípticos denominados: **Acceso a la información pública** y **Derechos ARCO**.(imagen siguiente)





**Para solicitar información pública debe seguir el siguiente procedimiento:**

**Debe dar clic en la pestaña denominada: Transparencia,** la cual tiene como secciones:

- Obligaciones de Transparencia
- Unidad de Transparencia
- Solicitudes de información
- Expedientes clasificados
- Denuncias por incumplimiento
- Informe de actividades
- Informes anuales de solicitudes

**Debiendo dar clic en el menú: solicitudes de información:**

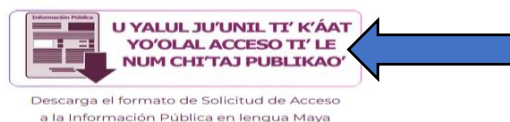


Al dar clic, podrá ver la siguiente pantalla:



En la que se muestran 3 recuadros, el primero corresponde al acceso directo a la Plataforma Nacional de Transparencia, el segundo al formato de solicitud de acceso a la información pública en español y por último al formato de solicitud de acceso en lengua maya.

Usted le dará clic a descargar el formato de solicitud en lengua maya.



Acto seguido se descargará el formato siguiente:



## FISCALÍA ESPECIALIZADA EN COMBATE A LA CORRUPCIÓN

### U YALUL JU'UNIL TI' K'ÁAT YO'OLAL ACCESO TI' LE NUM CHI'TAJ PUBLIKAO'



<p>U Xokobil ju'unil ti' le k'áat yo'olal le Acceso ti' le Num chi'tajo': _____</p> <p>U Xokobil control interno ti' le Kúuchil ti' Transparencia: _____</p>	<p>U k'inilil yéetel p'lis k'inilil uchik u k'a'amal: ____/____/____ : ____</p>
<p><b>Fundamento legal:</b> Bix yanik te' xooj' ts'libil 143 ti' le A'almaj' aan ti' Transparencia yéetel Acceso ti' le Num chi'taj Publika utia'al le Xooj' lu'um Quintana Rooj'.</p>	
<p><b>Kúuchil tu'ux ku k'u'ubul le ju'unil k'áato':</b></p>	<p><b>Kúuchil ti' Transparencia:</b> Otoj ku p'áatal ti' le yam kaaj Lázaro Cárdenas, Xokobil 362 tu'uk'il yam kaaj Cecilio Chi, colonia Centro, C.P 77000</p> <p>Sutuchil'taan: 9838350050 ext.1164</p> <p>P'iis k'inil ti' ts'a oolal: 09:00 ja'atskab k'in tak 03:00 ti' u chilil k'in.</p> <p>Koreo elektroniko: feco.ut@fgeqroo.gob.mx</p>
<p>Chéen yo'olal le ba'alo'oba' leti' ken k'abeetchajak u meenta'al le k'áato'oba': le kéen le kaajnaalilo' u k'áat u túuntaj u toj be'enil ti' acceso ti' le num chi'taj publikao'.</p>	
<p><b>Bixil u ye'esa'al le ju'unil ti' k'áato':</b> chuupa'an u yalul yanik le ju'uno', ts'libil jaalik'ab, koreo elektroniko wáa ichil le Sistema ti' Solicitudo'ob ti' informasion te' Plataforma Nacional ti' Transparencia.</p>	
<p><b>Bixil yanik le ju'unil ti' le k'áato':</b> Ju'unil ti' k'áat yo'olal Acceso ti' le Num chi'taj Publikao'.</p>	
<p><b>Num chi'taj ku k'áata'al:</b></p>	
<p><b>U k'aaba' le máax ku k'áat tsoolo' bey/wáa le máax a'al beyil:</b></p>	



Adolfo López Mateos #500 esq. Av. Nápoles,  
Chetumal, Q. Roo. C.P. 77035 Tel.: (983)835.00.50.  
www.fgeqroo.gob.mx





<b>Máakil:</b>	<b>Ko'olel:</b> <input type="text"/>	<b>Xilib:</b> <input type="text"/>	<b>Ja'abil:</b> <input type="text"/>	<b>Tu'ux sijil:</b> _____
<b>Ka meyaj:</b>				
<b>Ts'ok xook:</b>				
<b>K'ucha'an a xook:</b>				
<b>U belil:</b>				
<b>Sutuchiilt'aan:</b>				
<b>Koreo elektroniko:</b>				
<b>U buka'aj k'iin utia'al ts'áabal núukil:</b> 10 k'iin meyajbil.				
<b>U tojol:</b> Le num chi'tajo' k'ábéet u k'u'ubul ma' bo'ol', le kéen k'u'ubuk ma' u máan junk'aal wáal ju'uno'ob. Art. 164 LTAIPQROO.				
<b>Ulaák' tumuto'ob:</b> le tojolo'ob ti' meenta'al yéetel k'uubo' ku bo'ola'al tuméen le máax k'áatik le meyaj'o' bix ts'libta'an te' A'almaj faan ti' Toj be'enilo'ob ti' le Xool' lu'um Quintana Roojo'.				
<b>Le tsoolo'ob yo'olal wiiniko'ob ts'áaja'ano' chéen utia'al u bilal meyaj estadistiko'ob, la'atene' kanáanta'an tu beel.</b>				
Yo'olal ti' bojol faanil le A'almaj faan General ti' Kanáanil Tsool yo'olal Wiiniko'ob ti' Posesion ti' Sujeto Obligado'ob bey le A'almaj faan ti' Kanáanil Tsool yo'olal Wiiniko'ob ti' posesion ti' le Sujeto Obligado'ob utia'al le Xool' lu'um Quintana Roojo', le Fiscalia ku Meyaj yo'olal le K'atunyaj ti' le Meyajo'ob ma' beyo', bey jo'ol póopile' ku ya'alike' tulaakal le tsoolo'ob yo'olal wiinik ts'áabo' yaan u kanáanta'al bix a'ala'an te' ts'lib a'almaj faano'obo' bey ulaák'o'ob ku tusbeeltiko'obo'.				
<b>U tsoolo'ob yo'olal wiiniko'obo' yaan u bilal'at' utia'al le meyaj'o'ob jo'elo'oba':</b>				
Le tsoolo'ob yo'olal wiiniko'ob ku ts'áabalto'on te' Ju'unil k'áat yo'olal Num chi'tajo' ichil le: Yalul ju'unil ti' k'áat yo'olal num chi'taj, ts'libil jáak'ab, mukul túuxbil ts'libil ju'un bix suukbe'en wáa ts'áabal ojetbij tso'ok u k'u'ubul, meyajil ti' bisajk'aam mool ju'uno'ob tanxel tu'ux, jultuchiilt'aan, koreo elektroniko <a href="http://www.plataformadetransparencia.org.mx/web/quest/home?p.p.id=com_liferay_login_web_portlet_LoginPortlet&amp;p.p.lifecycle=0&amp;p.p.state=maximized&amp;p.p.mode=view&amp;saved.asiPath=false&amp;.com_liferay_login_web_portlet_LoginPortlet.mvcRenderCommandName=%2Flogin%2Flogin">www.plataformadetransparencia.org.mx/web/quest/home?p.p.id=com_liferay_login_web_portlet_LoginPortlet&amp;p.p.lifecycle=0&amp;p.p.state=maximized&amp;p.p.mode=view&amp;saved.asiPath=false&amp;.com_liferay_login_web_portlet_LoginPortlet.mvcRenderCommandName=%2Flogin%2Flogin</a> yaan u bilal'at' utia'al le meyaj'o'ob jo'elo'oba':				
a) Ts'libta'al yéetel áantaj ti' le meent k'áatchi'ob yo'olal le acceso ti' le num chi'tajo'.				
b) K'aam yéetel kaaxt núukil te' k'áatchi'ob yo'olal le acceso ti' le num chi'tajo'.				
c) Ts'libil le k'áatchi'ob ti' num chi'taj yook'tal u yita'al bix u biin amal wináal bey amal ja'ab.				
d) Le kéen k'a'amak jump'éeel áantaj ti' Xaak'albij tuméen le Molay ti' Acceso ti' le Num chi'taj yéetel Kanáanil Tsoolo'ob yo'olal Wiiniko'ob ti' u Lu'umil Quintana Roo (IDANPQROO), yaan u ts'áabal ch'a' paachta'al le meyaj yáax a'ala'abo'.				
Utia'al asab tsoole' u páajtal a k'áat ch'it'ik le aviso ti' privacidad integral ti' le ju'unil internet ti' le Fiscalia ku Meyaj yo'olal le K'atunyaj ti' le Meyajo'ob ma' beyo' tu Lu'umil Quintana Roo, <a href="http://www.fecqroo.gob.mx">www.fecqroo.gob.mx</a> , tu jaatsil "avisos de privacidad", wáa ti' le xool' ts'libil: <a href="http://fecqroo.gob.mx/index.php/transp/avisos-de-privacidad">http://fecqroo.gob.mx/index.php/transp/avisos-de-privacidad</a>				
<b>U joron ts'lib le máax ku k'áato'.</b>				

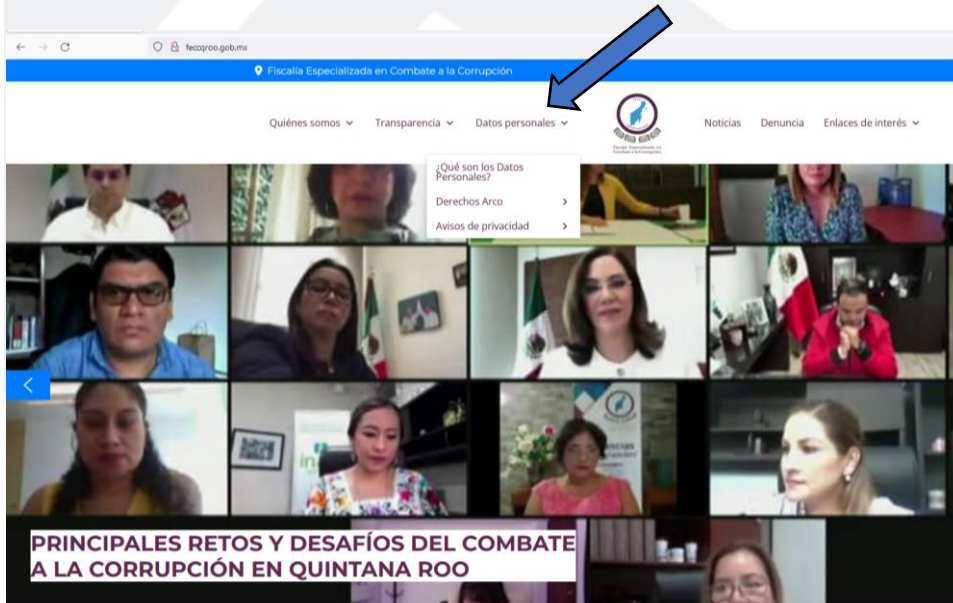
UT-F-01/2022



Adolfo López Mateos #500 esq. Av. Nápoles,  
 Chetumal, Q. Roo. C.P. 77035 Tel.: (983)835.00.50.  
[www.fgeqroo.gob.mx](http://www.fgeqroo.gob.mx) 2



Para realizar una solicitud del ejercicio de los Derechos ARCO (Acceso, Rectificación, Cancelación y oposición) deberá seleccionar la pestaña **“DATOS PERSONALES”**, que se encuentra dividido de la siguiente manera:

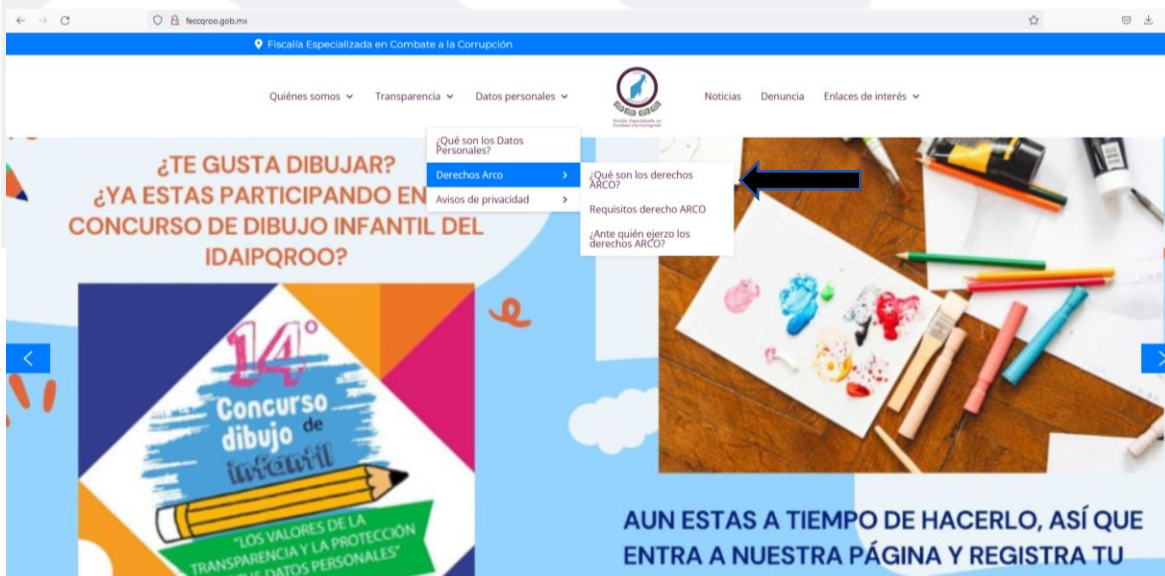


### b) Sección de solicitudes de Datos Personales:

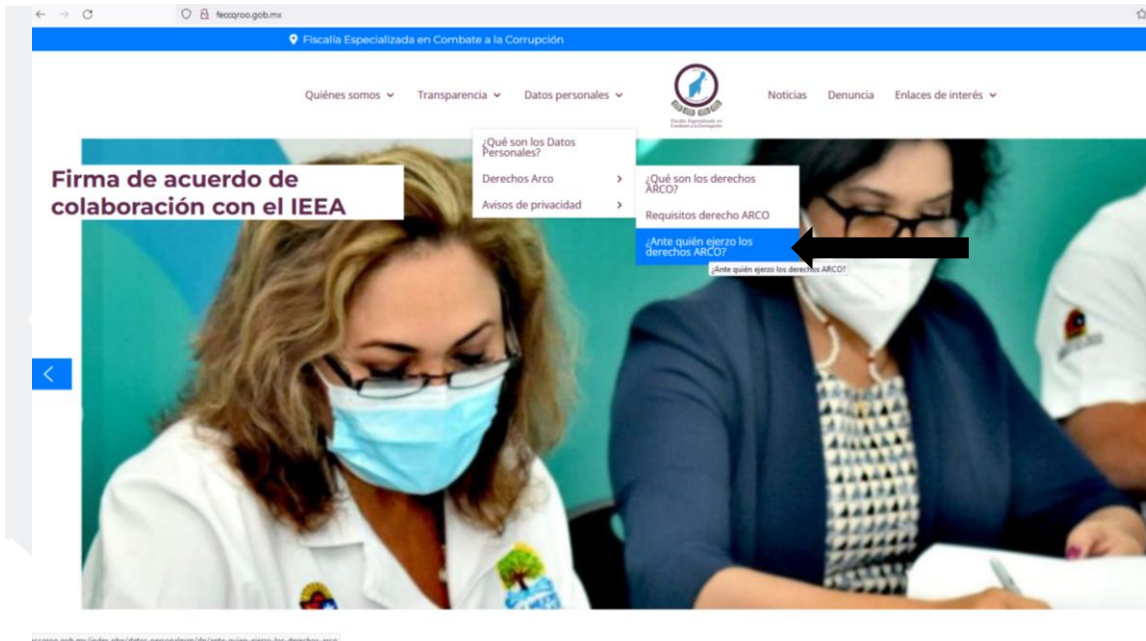
Para poder hacer

- ¿Qué son los Datos Personales?
- Derechos Arco - ¿Qué son los Derechos ARCO?
  - Requisitos Derechos ARCO
  - ¿Ante quien ejerzo los Derechos ARCO?
- Avisos de privacidad - ¿Qué es un aviso de privacidad?
  - Consulta los avisos de privacidad

De las pestañas señaladas, seleccionará **“Derechos ARCO”** y dará clic a la sección **“Ante quien ejerzo los derechos ARCO?”**







Una vez seleccionado, nos aparecerá la siguiente pantalla:

En la primera parte se encuentra el domicilio de la unidad de transparencia y datos para su atención.



A continuación, bajará el cursor y se mostrarán los siguientes 3 recuadros:





El primer recuadro corresponde al formato de solicitud para el ejercicio de los Derechos ARCO en español, el segundo corresponde a la misma solicitud en lengua maya y el tercero el acceso directo a la Plataforma Nacional de Transparencia.

Para descargar el formato en lengua maya, dará clic:



A continuación, se muestra el formato descargado:



## FISCALÍA ESPECIALIZADA EN COMBATE A LA CORRUPCIÓN

### U YALUL JU'UNIL TI' K'ÁAT YO'OLAL U MEYAJTA'AL LE TOJ BE'ENILO'OB ARCO (ACCESO, RECTIFICACIÓN, CANCELACIÓN YÉETEL OPOSICION)



TI' nuukil le xoo' ts'libi 43 tak 56 ti' le A'almaj t'aan General ti' Kanáani Tsool yo'olal Wíniko'ob ti' Posesion ti' Sujeto Obligado'ob bey le xoo' ts'libi'ob 52 tak 66 ti' le A'almaj t'aan ti' Kanáani Tsool yo'olal Wíniko'ob ti' Posesion ti' Sujeto Obligado'ob utia'al le Xoo' lu'um Quintana Roo, le Fiscalía ku Meyaj yo'olal le K'atunyaj ti' le Meyajo'ob Ma' bey tu Xoo' lu'um Quintana Roo, yo'olal bix leti' tik u meyajtik u tsoolo'ob yo'olal máax', ku ya'alike' bix yuumilech yo'olale' u páajtal u ts'aik bilal u toj be'enil' ti' acceso, rectificación, cancelación wáa oposición (ARCO) ti' u meyajta'al tsoolo'ob yo'olal leti', bix a'ala'an te' ts'lib a'almaj t'aano'. U meyajl je' máakalmáak a'almaj t'aano'ob ARCO, ma' jump'éeel ba'al ku k'áata'al yáax', mix ku weetik u meyajl uláak'. (a) Xokobil ju'un: \_\_\_\_\_ (b) K'in: \_\_\_\_\_

KK'WWWJJ

(1) U TSOOLO'OB WÍNIK UTIA'AL LE YUUMIL TSOOLO'OB YO'OLAL WÍNIKO'OBO'			
1.1 U chúuka'an k'aaba' le máax tia'al le tsoolo'ob yo'olal wíniko'ob bey/wáa le máax ku ye'esikubaj yo'osal teech táan a'almaj t'aan.			
A yáax pachk'aaba'	A ka'a pachk'aaba'	Chúuka'an k'aaba'	
a) Chéen wáa ka beesik le k'áat tsool yéetel juntúul máak ku ye'esikubaj yo'olal teech táan a'almaj t'aano': U chúuka'an k'aaba' le máax ku ye'esikubaj yo'olal teech táan a'almaj t'aan:			
b) Chéen wáa u yuumil le tsoolo'ob yo'olal wíniko'obo' utia'al juntúul mejen paal wáa weetik a'an ti' a'almaj t'aan wáa yaanik ti' k'oja'anil ka síje': U chúuka'an k'aaba' le máax ku kanáano':			
Wáa u yuumil le tsoolo'ob yo'olal wíniko'ob ts'o'ok u kilmile': U chúuka'an k'aaba' le máax p'áat k'aam ba'albail wáa le máax ts'áab u k'aaba' utia'al k'ubeno'obo'.			
1.2 U beelil a wotoch wáa je' máakalmáak bixil u páajtal a k'amik num chi'obe':			
Beel	Xokobil Táankab / Ichil a wotoch		Kolonia
Kaaj	Méek'tan kaajil	Xoo' lu'um	C. P.
1.3 Uláak' bixil a k'áat k'aam num chi'o':			
<input type="checkbox"/>	Koreo Elektroniko	<input type="checkbox"/>	Wewel Elektronika
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	Estrado'ob.
Uláak': _____			

\*Xoo' ts'lib noj lail: wáa ma'atan u ts'áabal mix jump'éeel beelil otoh, wáa le ku ts'áabal' ma' ti' yaan ichil u kaajil Chetumal, mix u ts'áabal koreo elektroniko', le táantaj num chi'o' yaan u beeta'al ti' wewel elektronika bey estrado'ob, lelo'obo' ti' yaano'ob tu kúuchil le Fiscalía ku Meyaj yo'olal le K'atunyaj ti' le Meyajo'ob ma' beyo'.

(2) Ju'un oficial tu'ux ku ye'esikubaj bixil bey máaxil máak ku k'áat tsool bey/wáa le máax ku ye'esikubaj yo'osal teech táan a'almaj t'aano' (nup uláak' oochel ju'un jo'osa'an).			
<input type="checkbox"/>	Credencial de Elector (INE)	<input type="checkbox"/>	Cédula Profesional
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	pasaporte
Uláak': _____			





## FISCALÍA ESPECIALIZADA EN COMBATE A LA CORRUPCIÓN

U YALUL JU'UNIL TI' K'ÁAT YO'OLAL U MEYAJTA'AL LE TOJ BE'ENILO'OB ARCO (ACCESO, RECTIFICACIÓN, CANCELACIÓN YÉETEL OPOSICION)



**(3) TSOOL YO'OLAL LE MÁAX KUN NUUKIK LE K'ÁAT TSOOLO'**

U k'aaba' le Jo'ol Póopil ku k'aata'alt' le tsoolo' wáa u Kúuchil Meyaj ku yilik a Tsoolo'ob yo'olal Winiiko'ob.

U beelil a wotoch:

Beel	Xokobil Táankab / Ichil a wotoch	Kolonia	
Kaaj	Méek'tan kaajil	Xool' ku'um	C. P.

**(4) Tsool ts'itib sáasil yéetel najbe'en, le tsoolo'ob yo'olal winiiko'obo' yo'osal máakalmáak ku k'aata'al meentbij jump'el toj be'enil ARCO, ba'ale' ma'atan yo'olal le toj be'enil ti' "ACCESO".**

\*Waa le kuuchil ju'un ma' ya'ab usa'at ts'itib, u paajtal a nuupik usaak ju'uno'ob te' ju'uni k'aata'.



## FISCALÍA ESPECIALIZADA EN COMBATE A LA CORRUPCIÓN

### U YALUL JU'UNIL TI' K'ÁAT YO'OLAL U MEYAJTA'AL LE TOJ BE'ENILO'OB ARCO (ACCESO, RECTIFICACIÓN, CANCELACIÓN YÉTEL OPOSICION)



#### (B) I'BUUL I'SIBIL LE TUJ BE'ENIL ANGU KU K'AAJA'AL BE'EBILU'.

##### 5.1 MAAKALMAAK TOJ BE'ENIL KU BEETA'AL:

**Acceso:** Le Jo'ol póopilo' yaan u yaantali' toj be'enil utia'al u xak'atik u tsool yo'olal winikil le máax utia'alo', je'ebix u k'ajóotik bix yaanik le tsoolo' bey bix u bin u meyajta'al.

**Rectificación:** Le Jo'ol póopilo' yaan u yaantali' toj be'enil utia'al u k'áatik te' yuunil tsoolo' le ma'alobkunsaj wáa utskunsaj u tsool yo'olal winiko'ob, le kéen ita'ak ma' ma'alo'ob', ma' chüka'aní' wáa ma' tsurbenkursa'aní'.

**Cancelación (eliminación):** Le Jo'ol póopilo' yaan u yaantali' toj be'enil utia'al u k'áatik, le u luk'sa'al le tsoolo'ob yo'olal winiko'ob te' m'úuch' ju'uno'ob itisa'ano', ts'ibta'ano', expediente'ob yéotel jejeláas meyajto'ob ti' le yuunil tsoolo', yo'olal ma' u yaantali' tu pach bey u p'a'atal u biláala'al.

**Oposición:** Le Jo'ol póopilo' u páajtal u táakbesikubaj te' meyaj ku beeta'al ichil u tsoolo'ob yo'olal winiko'ob wáa u yaayant k'áat ka' je'eisa'ak le meyajto'.

I.- Kex wáa le meyaj ku beeta'al tojto', letí' k'a'beet u xu'utskubaj utia'al ma' u cha'ik u binbal u meent loobil wáa k'aasil te' Jo'ol póopilo', bey

II.- U tsoolo'ob yo'olal winiko'obe' bitak bey ba'al ti' jump'el tratamiento automatizado, lelo' u páajtal u meentik u yúuchul ba'alo'ob juridiko'ob ma' k'áata'aní' wáa ka u meent ma' util ti' le ba'ax u k'áata'obo', toj be'enilo'ob wáa slij óolo'ob, ka' tsuxta'ak utia'al piis káanbal, ma' u táakpajal winiko'ob, ba'alo'ob yo'olal winiko'ob ti' batsil wáa xook tuukulbaj wáa na'at yo'olal, u ma'alob meyaj, u kananil táak'in, bixil yanik u toj óot, óot máaxil winik, alab óotaj wáa bixil óot.

#### (5.2) BIKILO'OB K'UUB LE NUM CHITAJO'

Mix bo'oil'	Tojol
<input type="checkbox"/> K'áat chí' napul.	<input type="checkbox"/> Uliáak' oochel ju'un jo'sa'an (asab ti' 20 ju'uno'ob).
<input type="checkbox"/> Num chí'taj ti' u kúuchil elektroniko ts'áaja'an tumén le Jo'ol Póopilo'.	<input type="checkbox"/> Uliáak' oochel ju'un Certificada.
<input type="checkbox"/> Koroó Elektroniko.	
<input type="checkbox"/> Uliáak' oochel ju'un ju'osa'an (asab ti' 20 ju'uno'ob).	

#### (6) TSOOL TS'IB WÁA E'ES JE' MAAKALMAAK ULÁAK' BIKIL WÁA JU'UNIL KU SÉEBA'ANKUNSIK U KAXTA'AL LE TSOOLO'OB YO'OLAL WINIKO'OBO'.





## FISCALÍA ESPECIALIZADA EN COMBATE A LA CORRUPCIÓN

### U YALUL JU'UNIL TI' K'ÁAT YO'OLAL U MEYAJTA'AL LE TOJ BE'ENILO'OB ARCO (ACCESO, RECTIFICACIÓN, CANCELACIÓN YÉETEL OPOSICION)



#### (7) LE NUM CHITAJ KU YE'ESA'ALA' YAAN U BILALTA'AL TI' XUULIL ESTADISTIKO'OB (CHÉEN WAA A K'ÁAT).

A máakil: (M) (H)

Ba'ax ka beetik wáa ti' ba'ax ka meyaj: (E'es yéetel jump'éeel X)

- Académico     Xookn'áal     Meyajnáal jala'ach     Empresario  
 J meyji     O'toch     Uliák'

Ichil jayp'éeel ja'ab yaanteech (E'es yéetel jump'éeel X)

- ti' 18 tak 29 ja'abo'ob     ti' 30 tak 50 ja'abo'ob     ti' 51 tak 70 ja'abo'ob     ti' 71 wáa asab ja'abo'ob

#### (8) JU'UNO'OB KU NUUPA'ALO'OB (E'es yéetel jump'éeel X)

Ts'ilib ju'un ti' p'áajtil.  Chéen wáa ku ye'esa'al le ju'unil k'áato' tuméen le máax ku ye'esikubaj yo'osal teecho'.

Ju'uno'ob ku nuupa'alo'ob te' Ju'unil k'áata'.  Chéen wáa ma' ya'ab u k'óuchil ts'ilib le xokobil 4.

Uliák' oochel Ju'unil Siiji jo'osa'an.  Chéen wáa ku meyajta'al u toj be'enilo'ob ARCO junt'ul paal.

Uliák' oochel Ju'unil Kilmil jo'osa'an.  Chéen wáa yo'osal Tsoolo'ob yo'olal Winko'ob tsoka'an u kilmil'ob.

#### TSOOLIL UTIA'AL CHUUPBIL

• U chuzpa'al yéetel máaben ta'lib wáa woq'áaxil xooka'it.

• Le Jo'ol P'óopilo' yaan u yéetelch utia'al a beetik le ju'unil k'áata'.

• Wáa k'a'ana'anteech yaanal num ch'taje', k'abeet a k'áat'ik smal jump'éeel ti' jump'éeel ju'unil chéen utia'al lelo'.

• Wáa ku k'u'ubul le ju'unil k'áat' tuméen le máax ku ye'esikubaj yo'olal to'one', yaan u jaajkuntik le k'u'ubo' chéen yéetel le ts'ilib ju'un ti' p'áajtil' yéetel u joron ts'ilib k'ab le Yu'umil bey ka'at'ul aj jaajkuntik'ob; je'ebtx k'u'ubul xan le ju'uno'ob ku ye'esik u jaajil máax le ku ye'esikubaj yo'osal teech táan a'almaj ta'an (ju'un ti' yéey jo'ol p'óopil, ju'unil b'lin táanool lu'um, ju'unil ta'ooka'an xook, ju'unil utia'al máan ti' k'is buuta', FMS, uliák'o'ob), ti' uliák' oochel ju'unil jo'osa'an.

A)	XOKOBIL JU'UN	Yo'olal le xokobil Junab ts'oolan ku ts'alik le K'óuchil ti' Transparencia ti' le ju'unil k'áato' utia'al u p'eti' ts'ool'an.
B)	K'IN	U k'in, w'inkal yéetel ja'ab uchik u k'u'ubul le ju'unil k'áato'.
	U TSOOLO'OB WINK UTIA'AL LE YU'UMILO' WAA MÁAX KU YE'ESIKUBAJ YO'OLAL TEECH.	K'a'ana'an u ye'esik u sh'óucha'an k'áat'ik yo'olal u ye'ejeta'al ku beetik máax' ti' le meyaj kun k'áajb'ilo'.
2	JU'UN OFICIAL TU'UX KU YE'ESIKUBAJ MÁAX LE KU K'ÁAT TSOOLO' WAA LE MÁAX	U Yu'umil le Tsoolo'ob yo'olal Winko'ob' k'áat'el u ts'áak'o'ob u ch'úuka'an k'áata', yo'olal u ye'ejeta'al máax' ichil le meyaj táan a'almaj ta'an kun k'áajb'ilo', kun jaajkuntik u máax'ilil juridika, yéetel Ju'un ti' yéey jo'ol p'óopil, Ju'unil b'lin táanool lu'um táanbenkusa'an, Ju'unil utia'al máan ti' k'is buuta' táanbenkusa'an, Ju'unil ts'ooka'an xook, Ju'unil M'itlar



## FISCALÍA ESPECIALIZADA EN COMBATE A LA CORRUPCIÓN

### U YALUL JU'UNIL TI' K'ÁAT YO'OLAL U MEYAJTA'AL LE TOJ BE'ENILO'OB ARCO (ACCESO, RECTIFICACIÓN, CANCELACIÓN YÉETEL OPOSICION)



<p><b>KU YE'ESKUBAJ YO'OSAL TEECH TÁAN A'ALMAJ T' AAN.</b></p>	<p>yéetel u k'íntil jo'osa'an ma' u máan 5 ja'ab wáa ju'unil ti' IMSS, ISSSTE wáa INAPAM.</p> <p>Chien wáa jurtsúul máak ku ye'esikubaj yo'osal teech táan a'almaaj faane', k'abéet a muupik te' ju'unil k'áato' Poder Notarial wáa Carta Poder Simple yéetel u joron ta'lib k'ab le Yu'umil bey 2 aj jaajkunajto'ob; ja'ebix k'u'ubul xan le ju'uno'ob ku ye'esik u jaajil máak le ku ye'esikubaj yo'osal teech táan a'almaaj faan (ju'un ti' yéey jo'ol póopil, ju'unil bin táaxool tu'un, ju'unil ta'ook'an xook wáa Fm3, uláak' o'ob), ti' uláak' oochel ju'unil jo'osa'an.</p> <p>Chien wáa paalato'ob wáa máako'ob weef'a'ano'ob ti' toj be'enil wáa yaant'ob k'oj'ani wínik'áto', dejen'ta'at tumien le a'almaaj faano'ob o'ob'ob, le na'táil, le yu'umo' wáa máak ku kansa'an', k'a'ansa'an u k'u'ubulo'ob:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ju'unil a'ijil u jach let' wáa uláak' oochel jo'osa'an certificada yéetel uláak' oochel ju'un jo'osa'an chien beyo' le ju'un yáax a'ala'abo', utá'at le yu'umil'o'.</li> <li>Uláak' oochel ju'un jo'osa'an certificada, tumien le jo'ol póopil a'alo', le a'almaaj faan ta'áab tumien le tribunál yo'olal bin kun p'áatal, le tufela wáa curulela le paalo' wáa incapaz.</li> <li>Chien yo'olal le binl incapazo'obe', uláak' oochel ju'un jo'osa'an certificada ti' le ta'ook a'almaaj faan ta'áabo' tu'ux ku ya'ala'at u ma' páajtalil wáa weef'a'an ta'áaba'an tumien le jo'ol póopil judicial'o'.</li> </ul> <p>Chien yo'olal Tsool'o'ob Wínik'o'ob ti' máako'ob ta'o'ok u kímilo'obe'.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Uláak' oochel jo'osa'an le ju'unil kímilo'</li> <li>Uláak' oochel ju'un jo'osa'an certificada le ju'unil tu'ux ku ya'áik yaant'ob toj be'enil yo'olal le máak kímeno', tu' xoolil faan le legalación civil ku ch'a'abal te' Xoo'f tu'uma.</li> </ul>
<p><b>3 TSOOL YO'OLAL LE MÁAX KUN NUUKIK LE K'ÁAT TSOOLO'.</b></p>	<p>Le kúuchil meyaj kun meyajik le Tsool'o'ob yo'olal Wínik'o'ob' bey tu'ux ku k'u'ubul le ju'unil k'áato'.</p>
<p><b>4 TSOOL TSIIB SAASIL YÉETEL NAJBE'EN, LE TSOOLO'OB YO'OLAL WÍNIKO'OBO' MÁAKALMÁAK KU K'ÁATA'AL MEENTBU JUMP'ÉEL TOJ BE'ENIL ARCO.</b></p>	<p>*Yo'olal jump'él k'áato' ti' <b>Acceso'</b>, le Yu'umil'o' k'abéet u ya'áik ichil binl u k'áato' ka' bilak'umáak u tsool yo'olal let'. Le máax kun táan dóllo' k'abéet u táantaj le k'áato' ku beata'alo' bin uchik u k'áato'at tumien le Yu'umil'o', chien wáa yanak táantil tu' wínik'áto' wáa ichil a'almaaj faan ku xu'uláak u meyaj'at le tsool'o'ob yo'olal wínik'o'ob te' bilak', chien tu' yo'osale' k'a'ansa'an u ta'abáaj uláak' o'ob binl u paajtal u k'u'ubul le tsool'o'ob yo'olal wínik'o'ob ku beata'at ma'áab tsoolil yéetel ta'a dólal le meyaj'at.</p> <p>*Wáa ku meyaj'at'at u toj be'enil ARCO ti' <b>Cancelacione'</b>, k'abéet a wa'áik ba'axten ka k'áato' ka tu'usa'ak a tsool'o'ob yo'olal wínik' te' móuch' ta'aka'an ju'uno'ob', ta'libta'ano'ob' wáa ta' base ti' dato'ob le Fiscalia'o'.</p> <p>* Wáa ku meyaj'at'at u toj be'enil ARCO ti' <b>Oposicione'</b>, k'abéet a wa'áik u yuchbalo'ob tojil wáa ba'axten ku bilak'ech u k'áato' ka jáawak le meyaj'at'o', ja'áha le binh u páajtal u yaant'at wáa hayk'imej u meyaj'at'at'o', wáa hay' wáana', u ta'o'okbesajo'ob yo'olal ku k'áato'at u meyaj'at'at le toj be'enil'a'.</p>

**TULÁAKAL NUM CHITAJ**

Le ju'unil k'áato' ti' **acceso, rectificación, cancelación wáa oposicion** ku ta'áik le Fiscalia ku méyaj yo'olal le K'atanyaj ti' le Meyaj'o'ob Ma' bey wáa bo'áil, yo'olal ma' u yaant'at k'áato' ti' le yu'umil'o' utá'at u bo'áil u meyaj'at'at, certificada'at bey u muupik utá'at u tsool'at, chien wáa bey.

Le k'áato' u páajtal u beata'at tumien le máax ku k'áato' wáa tumien uláak' máak ku ye'esikubaj tu' yo'osal le ku k'áato' te' kúuchil meyaj ti' Sáak'abil ti' le Fiscalia ku meyaj yo'olal le K'atanyaj ti' le Meyaj'o'ob Ma' beyo'. Lela' yaan u k'u'ubul wáa túutik ti' koro, bin k'abéto', jurtsúul ju'unil k'a'an yéetel u k'íntil k'u'usa'an bey u xokobil ju'un yaant'.

Le kúuchil meyaj ti' Sáak'abil'o' ma' ta'áapach'a'an utá'at u meyajik le k'áato'ob'o', ichil le ba'áto'ob ma' bey ku ye'esik le Xoo'f ta'libl 55 ti' le A'almaaj faan General ti' Kansani' Tsool yo'olal Wínik'o'ob ti' Posesion ti' Sujeto Obligado'ob bey le 61 ti' le A'almaaj faan ti' Kansani' Tsool yo'olal Wínik'o'ob ti' Posesion ti' le Sujeto Obligado'ob utá'at le Xoo'f tu'um Quintana Roo'o'.

Le Fiscalia ku meyaj yo'olal le K'atanyaj ti' le Meyaj'o'ob Ma' beyo', yaant' u xoolil k'íntil ma' u máan 20 k'ínto'ob meyaj'at'at, ku káajal u xo'okol le yáax k'íntil máan káan k'u'ubul le ju'unil k'áato', utá'at u ta'áabal ojet'ibj le yu'umil k'áato' le nók'besaj ch'a'bo', chien ba'áto', wáa uuchuk bey, ka meenta'ak tu' beel le ba'ax nók'ar'áto' ichil 15 k'ínto'ob ku máan le káan ta'áabak le nók'ik le yu'umil'o'.

U xoolil k'íntil a'ala'ab te' táak ta'libl yáaxlo' u páajtal u ya'abkumá'at chien jurtsúul, tak 10 k'ínto'ob le káan yanak yuchbalo'ob yo'olal', bey chien wáa ku ya'ala'at le yu'umil ichil le k'ínto'ob utá'at nók'o'.

Chien wáa ma' k'íntak a wéol yéetel le nók'besaj ta'áab tumien le Fiscalia yo'olal le ju'unil k'áato', u páajtal a wáak' k'áato' ti' xook'at táan le IDAIPOROO, ichil 15 k'ínto'ob meyaj'at'at ku máan le káan ta'áabak ojet'ibj le nók'besaj ti' a ju'unil k'áato'. Le yáaxlo' yo'osal u chun le xoo'f ta'libl 56 ti' le A'almaaj faan General ti' Kansani' Tsool yo'olal Wínik'o'ob ti' Posesion ti' Sujeto Obligado'ob yéetel le xoo'f ta'libl 115 ti' le A'almaaj faan Local ichil le meyaj'at'. Utá'at saab tsool' k'aax ti' [www.idaipqroo.org.mx](http://www.idaipqroo.org.mx)



## FISCALÍA ESPECIALIZADA EN COMBATE A LA CORRUPCIÓN



### U YALUL JU'UNIL TI' K'ÁAT YO'OLAL U MEYAJTA'AL LE TOJ BE'ENILO'OB ARCO (ACCESO, RECTIFICACIÓN, CANCELACIÓN YÉETEL OPOSICION)

U joron ts'iib le máax ku k'áato'

**TS'ÁABAL OJELTBU LE NUM CHITAJ YO'OLAL TUUKUL WÁA XUULILO'OB TI' LE MEYAJIL LE TOJ BE'ENILO'OB ARCO TÁAN LE FISCALIA KU MEYAJ YO'OLAL LE K'ATUNYAJ TI' LE MEYAJO'OB MA' BEYO'.**

Yo'olal ti' bojol ta'anil le A'almaj taan General ti' Kanáanil Tsool yo'olal Winiko'ob ti' Posesion ti' Sujeto Obligado'ob bey le A'almaj taan ti' Kanáanil Tsool yo'olal Winiko'ob ti' posesion ti' Sujeto Obligado'ob utia'al le Xoo' lu'um Quintana Roojo', le Fiscalia ku Meyaj yo'olal le K'atunyaj ti' le Meyajo'ob Ma' beyo', bey Jo'ol Póopil ku ya'alike' leti' u póopil u yilik u bilalta'al le Tsool yo'olal Winiko'ob ts'áabti'obo', lelo'obo' yaan u kanáanta'al bix a'ala'an te' ts'iib a'almaj taano'obo' bey utiaak'ob ku busbeetiko'obo'. **Ba'ax tsool yo'olal winiko'ob k'abéet u yaantal yéetel ba'ax tia'al u bilal.**

Le tsoolo'ob yo'olal winiko'ob ku táanta'al ichil le koreo elektroniko [soo.ut@fgceqroo.gob.mx](mailto:soo.ut@fgceqroo.gob.mx) ichil ts'iibil jaak'ab wáa ti' le ju'un ku meyajtik le toj be'enido'ob ARCO ti' le Fiscalia ku Meyaj yo'olal le K'atunyaj ti' le Meyajo'ob Ma' beyo', yaan u bilal **chéen utia'al u ts'áabal ts'a óolal ti' u k'áato'** tu meyajil le toj be'enido'ob ARCO ku k'u'ubul táan le Kúuchil meyaj ti' Sáask'abil te' Fiscalia ku Meyaj yo'olal le K'atunyaj ti' le Meyajo'ob Ma' beyo', bix u póopil kun meyajtik le tsoolo'ob yo'olal winiko'obo', je'ebix utia'al xuulil estadistiko'ob.

K'a'ana'an u ya'ala'ale' ichil le xokobilo'ob ti' num chi'taj yáax a'ala'ano' ma'atan u táakpajal yéetel u yuunil le tsoolo'ob winiko'obo', tu yo'osale' ma'atan u páajtal u k'ajóolta'al, chéen ba'ale', yaan u bilalta'on utia'al ak ma'alobkuns ak meyaj bey ka ik maent p'isilo'ob k'abéet utia'al ak túlch'ntik le meyaj'ob ti' le toj be'eni' ti' kanáanil tsoolo'ob winiko'ob.

Ku ts'áabal ojetbile' ma'atan u k'u'ubul ti' utiaak' tu'uxil le tsoolo'ob yo'olal winiko'obo', ba'ale' u páajtale' chéen wáa yaan k'abéet utia'al u táan óolta'al u k'áatil ti' num chi'taj yo'olal junts'ul jo'ol póopil ku meyaj ti' jala'ach, ka beeta'ak ma'alob tsoolil yéetel ts'a óolo'ob.

Utia'al o'ob tsoolil ka'ax, tik **Aviso ti' Privacidad Integral** ti' u ju'unil internet: [www.fisceqroo.gob.mx](http://www.fisceqroo.gob.mx), tu ts'ookil Transparencia tu jaatsil "Avisos de Privacidad" ichil le xoo' ts'iibil: <http://foi.fisceqroo.gob.mx/index.php/trans/avisos-de-privacidad>

UT-F-01/2022



Adolfo López Mateos #500 esq. Av. Nápoles,  
Chetumal, Q. Roo. C.P. 77035 Tel.: (983)835.00.50.  
[www.fgeqroo.gob.mx](http://www.fgeqroo.gob.mx)

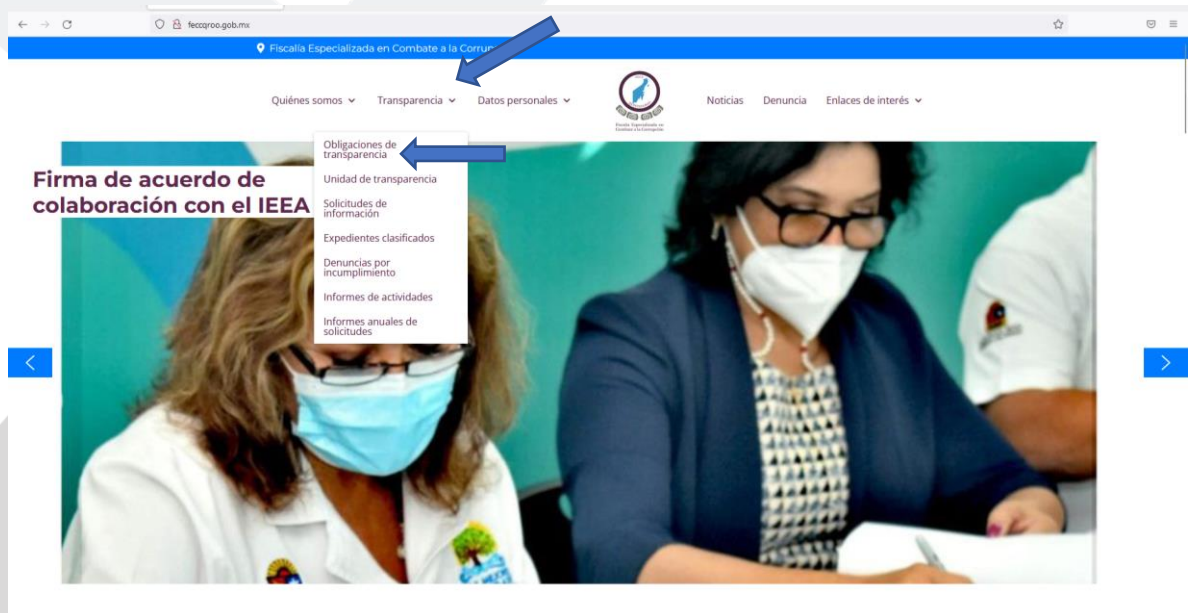
5



### c) Obligaciones de transparencia:

En el caso de las **obligaciones de Transparencia** en lengua maya, se encuentra en la misma página institucional, seleccionará pestaña **“Transparencia”**, que como se ha mencionado tiene secciones:

- **Obligaciones de Transparencia**
- Unidad de Transparencia
- Solicitudes de información
- Expedientes clasificados
- Denuncias por incumplimiento
- Informe de actividades
- Informes anuales de solicitudes



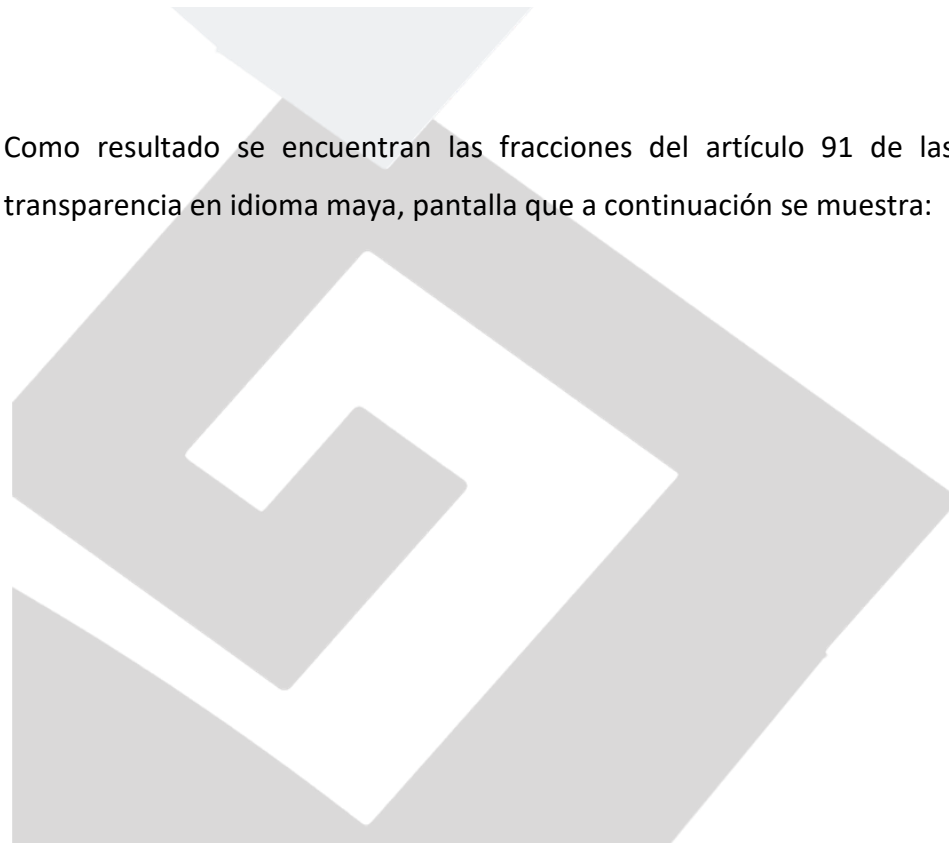
Usted seleccionará la primera opción **“Obligaciones de Transparencia”**

A continuación, se mostrará la siguiente la pantalla:

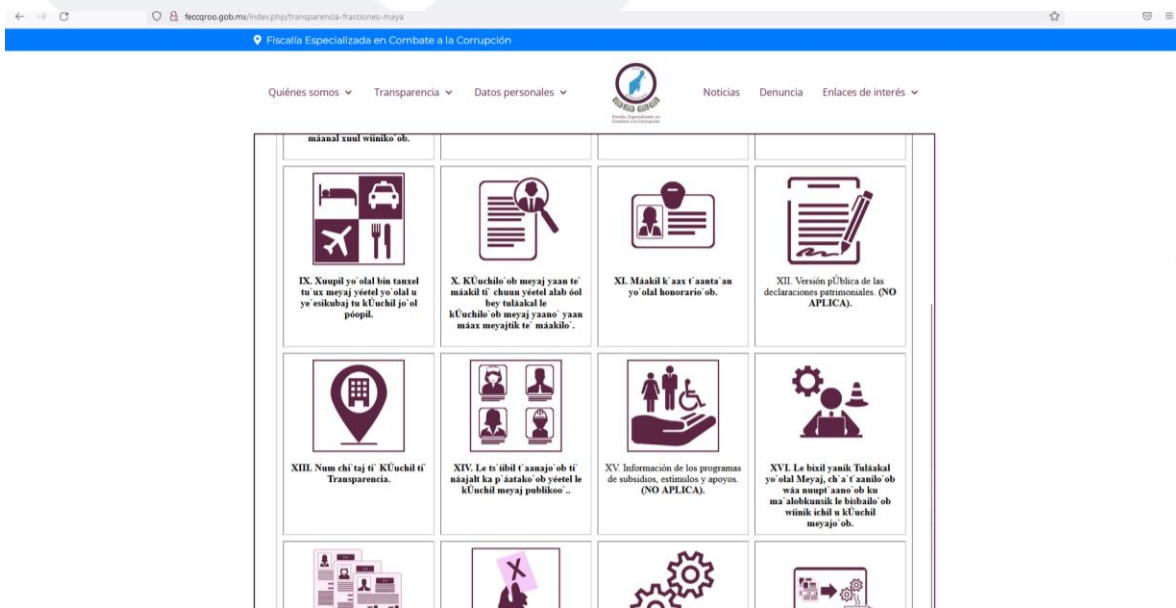
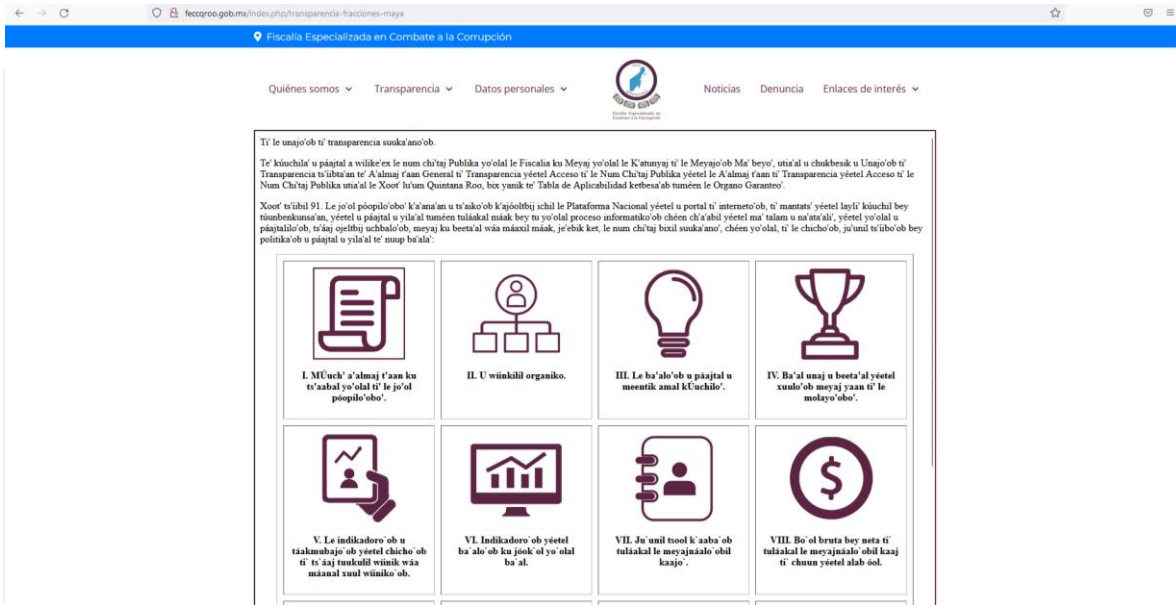
Por lo que seleccionará la opción **“Información de transparencia en maya”**



Como resultado se encuentran las fracciones del artículo 91 de las obligaciones de transparencia en idioma maya, pantalla que a continuación se muestra:







Por lo que Usted podrá seleccionar la fracción que desee consultar.